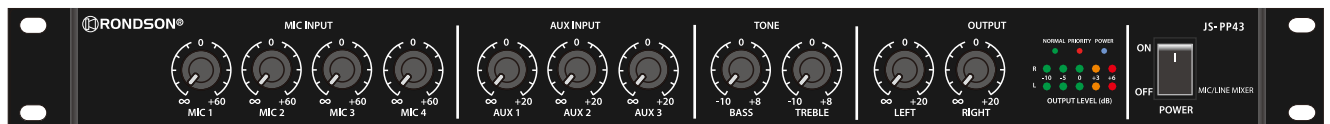


 **RONDSON**<sup>®</sup>  
*Public address system*



## Introduction

Thank you for choosing the JS-PP43 mic/line mixer for your PA system.

This unit is designed to provide high-quality, reliable service for audio mixing and distribution. Please read this manual in order to obtain the best possible results from your product and to avoid any damage. due to misuse.

## CONVENTIONS RELATIVES AUX SYMBOLES ET MESSAGES DE SÉCURITÉ



CAUTION  
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO  
NOT OPEN

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**This symbol indicates the presence of dangerous voltage constituting a risk of electric shock.**



**This symbol indicates that the documentation accompanying the unit contains important instructions for its operation and maintenance.**



### SAFETY NOTICE

1. Please read this manual before operating the unit.
2. Keep manual in good condition
3. Pay attention to safety warnings
4. Observe all operating conditions
5. Do not use near water or in damp areas.
6. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
7. In stalls, in accordance with specifications
8. Keep away from heat sources or heaters.
9. Use the supplied power cable and avoid damaging the cable or connectors.
10. Unplug the unit during lightning storms or when unused for long periods.
11. In the event of malfunction, water ingress or other damage, consult a qualified technician.
12. Do not place the unit in damp locations or in the vicinity of liquids or moisture. Do not spill liquids on the casing.
13. Pay attention to warning symbols during transport and installation.
14. Terminals marked with the symbol are DANGEROUS FOR LIFE and should only be connected by qualified personnel.
15. Ensure that the device is connected to a socket outlet with a protective connection to EARTH.

### 2. Security

To avoid risk of fire or electric shock, do not expose components to rain or moisture.

If liquids are spilled on the casing, stop using the device immediately, allow it to dry and have it checked by qualified personnel before continuing to use it. Avoid shocks, extreme pressure and strong vibrations on the housing.

No user-serviceable parts inside - Do not open the housing - Refer all repairs to qualified personnel.

Warning

- Check for correct mains voltage and condition of IEC lead before connecting to power outlet
- Use only double-insulated wire for 100V connection to the mixer

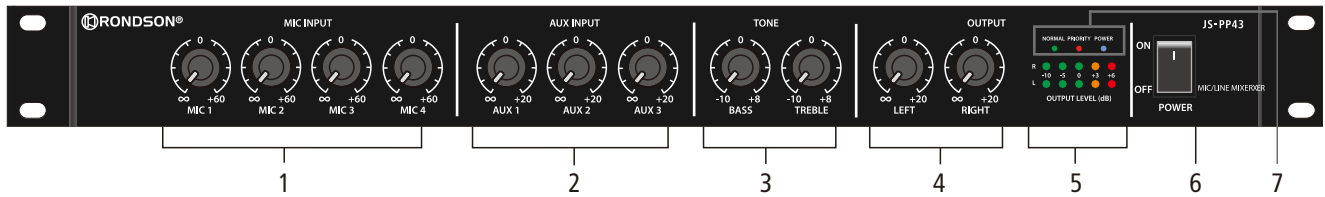
### Placement

- This unit can be used free-standing or fixed into a 19" rack
- Ensure adequate support and access to controls and connectors when rack-mounting

### Cleaning

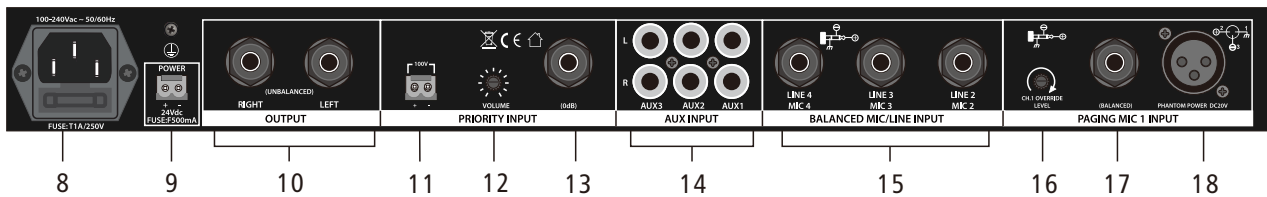
- Use a soft cloth with a neutral detergent to clean the housing as required
- Use a vacuum cleaner to clear ventilation grilles of any dust or debris build-ups
- Do not use strong solvents for cleaning the unit

## Front panel



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mic inputs 1 - 4 level controls</li> <li>2. Aux inputs 1 - 3 level controls</li> <li>3. Global tone controls</li> <li>4. Main Left + Right out level controls</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. L+R output meters</li> <li>6. Power on/off switch</li> <li>7. Normal / Priority / Power indicators</li> </ol> |
|--|---|

## Rear panel



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Mains inlet IEC and fuse holder</li> <li>9. 24Vdc power contacts</li> <li>10. Main Left + Right output 6.3mm jack outputs</li> <li>11. 100V line input terminals</li> <li>12. Priority input level control</li> <li>13. Line level input 6.3mm jack</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Aux line inputs - L+R RCA</li> <li>15. Mic 2 - 4 inputs - balanced 6.3mm TRS jack</li> <li>16. CH1 Override Level adjustment</li> <li>17. Mic 1 input - balanced 6.3mm TRS jack</li> <li>18. Mic 1 input - balanced XLR</li> </ol> |
|--|---|

## Connection

Ensure the Power (6) is switched off until all input and output connections are in place.  
Turn all rotary level controls (1,2,4) fully down (anti-clockwise) to avoid loud noises when switching on.  
Set the BASS and TREBLE Tone controls (3) to the vertical position (zero)

Connect the main microphone to the Priority input on the rear panel via balanced XLR (18) or 6.3mm jack (17)  
If the microphone is a condenser type, use the balanced XLR input, which can provide +20V phantom power.  
Further microphones can be connected to inputs 2, 3 and 4 via balanced or unbalanced 6.3mm jack (15)  
(note: there is no phantom power for condenser mics. from inputs 2, 3 and 4)  
Connect stereo line level sources to AUX 1 - 3 RCA inputs (14).

A separate priority input section has a 6.3mm jack for a mono line level input (13)  
Also in this section are terminals for a 100V input for connection to an existing 100V PA system (11)  
To do this, connect the "+" and "-" terminals in parallel with the speakers in an existing 100V system.  
This input taps from the 100V line and converts it to a line input without affecting the 100V system itself.  
Turn down the Priority Input level control (12) before powering up.

Connect the main Left and Right 6.3mm jack outputs (10) to the amplifier(s) or active speaker(s)

Connect the rear IEC inlet (7) to the mains using the supplied mains lead (or an equivalent approved type).  
Ensure that the supply voltage is correct for this equipment and that the mains outlet is switched on.  
For mobile operation or away from mains supply, a 24Vdc input is provided on screw terminals.  
Make sure the power switch is turned off before connecting to a 24Vdc power source and observe correct polarity before powering up the unit on DC power.

## Operation

Ensure that amplifier(s) or active speaker(s) are switched off before powering up the JS-PP43 mixer. Switch on the power and the Power and Normal LED indicators should light (7). Now switch on power to the amplifier or active speaker(s) and turn the volume(s) up part way. Turn up the Left and Right output controls (4) half-way.

If connected, speak into a microphone whilst gradually turning up its channel level control (1). If no microphones are connected, play a line level signal into a channel whilst gradually turning up its level. The L+R output meters (5) should light up and the sound should be heard through the connected speakers. Increase the Left & Right output levels if required and set the channel level control to the required volume. Repeat the above steps for all connected inputs whilst balancing levels between channels as required. For the AUX inputs, a single rotary control for each (2) adjusts the level of both left and right RCA inputs.

Sensible use of the output meters (5) will help to avoid over driving the outputs and/or connected amplifiers. The +6dB LED should only light briefly on percussive or transient parts of the sound (i.e. bass drum). If the +6dB LED is lit for any longer than short bursts, the level controls will need to be turned down. This will avoid signal clipping and overdrive, which can be damaging to equipment connected to the outputs.

For overall tone adjustment, moving the Tone controls (3) up or down can help improve the sound quality. If the sound is too thin sounding, turn up the BASS rotary. If it is too deep sounding, reduce the BASS level. If the sound is not very clear, turn up the TREBLE rotary. If it is too harsh sounding, reduce the TREBLE level.

A CH.1 override function can be set to suppress all other channel inputs when a signal is present on CH.1. Speaking into the CH.1 mic will suppress the output of MIC 2-4 and AUX 1-3 and the Priority LED will light (7). When CH.1 is silent, the other channels will resume normal volume level and the Normal LED will light (7). The amount by which this function mutes the other channels is set by a rotary control (15) on the rear panel. This same function is active for the priority line and 100V inputs (13, 11). Turn up the priority input level control to enable these inputs and adjust to the required volume level.

Turn down amplifiers or active speakers before powering down the JS-PP43 mixer to avoid loud noises.

## Specifications

Power supply	100-240Vac, 50/60Hz (IEC) or 24Vdc (terminals)
Fuse	T1AL 250V (mains) or F500mA (24Vdc/20Vdc)
Phantom power	+20Vdc (mic1 XLR input only)
Inputs : mic	4 x balanced 6.3mm jack (+ XLR for mic1)
Inputs : aux	3 x L+R RCA
Inputs : priority	Line level (6.3mm jack), 100V (terminals)
Outputs	Left + Right 6.3mm jack
Controls	4 x Mic level, 3 x Aux level, Treble, Bass, L+R output
Rear panel controls	Ch1 override level, priority input level
Input impedance	2.2k Ohms (mic/line), 10kΩ (aux)
Frequency	130Hz - 21kHz (mic), 120Hz - 26kHz (line), 50Hz - 35kHz (aux)
Input sensitivity : mic	-50dBV (mic), -19dBV (line), -12dBV (aux)
Signal to noise ratio : mic	54dB (mic), 58dB (aux/line)
THD	0.05%
Dimensions	482 x 130 x 44mm
Weight	1.43kg

## Introduction

Merci d'avoir choisi le mélangeur micro/ligne JS-PP43 pour votre système de sonorisation. Cet appareil est conçu pour offrir un service de haute qualité et fiable pour le mixage et la distribution audio. Veuillez lire ce manuel afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles avec votre produit et d'éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation.

### CONVENTIONS RELATIVES AUX SYMBOLES ET MESSAGES DE SÉCURITÉ



ATTENTION  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE  
PAS OUVRIR

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



**Ce symbole indique qu'une tension dangereuse constituant un risque d'électrocution est présente.**



**Ce symbole indique que la documentation accompagnant l'appareil contient des instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien de l'appareil**



#### SAFETY NOTICE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le présent manuel.
2. Conserver le manuel en bon état
3. Prêter attention aux avertissements de sécurité
4. Respecter toutes les conditions d'utilisation
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou de zones humides.
6. Pour le nettoyage, utiliser uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
7. En stabulation, conformément aux spécifications
8. Placer l'appareil loin des sources de chaleur ou des appareils de chauffage.
9. Utiliser le câble d'alimentation fourni et éviter d'endommager le câble ou les connecteurs.
10. Débrancher l'appareil par temps d'orage ou en cas d'inutilisation prolongée.
11. En cas de dysfonctionnement, de pénétration d'eau ou d'autres dommages, consulter un technicien qualifié.
12. Ne pas placer l'appareil dans des endroits humides ou à proximité de liquides ou d'humidité. Ne pas renverser de liquides sur le boîtier.
13. Faire attention aux symboles d'avertissement pendant le transport et la mise en place.
14. Les terminaux marqués du symbole sont DANGEREUX POUR LA VIE et ne doivent être connectés que par personnel qualifié.
15. S'assurer que l'appareil est connecté à une prise de courant avec une connexion de protection à la TERRE

#### 2. Sécurité

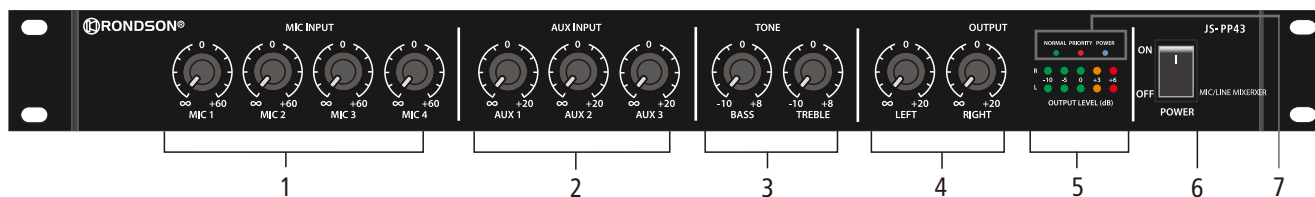
Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas les composants à la pluie ou à l'humidité. Si des liquides sont renversés sur le boîtier, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil, le laisser sécher et le faire vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser. Éviter les chocs, les pressions extrêmes et les fortes vibrations sur le boîtier.

Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur - Ne pas ouvrir le boîtier - Confier toutes les réparations à un personnel qualifié.

#### Avertissement

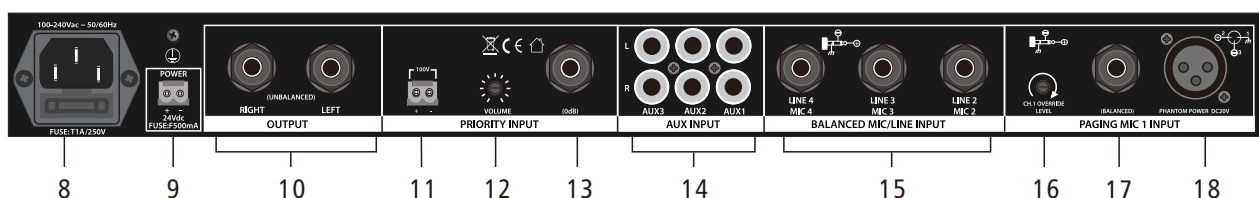
- Vérifier que la tension secteur est correcte et que le câble IEC est en bon état avant de le brancher sur la prise de courant.
- N'utilisez que du fil à double isolation pour la connexion de 100 V au mélangeur.
- Cette unité peut être utilisée de manière autonome ou fixée dans un rack de 19 ».
- Assurer un support et un accès adéquats aux commandes et aux connecteurs lors du montage en rack.
- Utilisez un chiffon doux avec un détergent neutre pour nettoyer le boîtier si nécessaire.
- Utilisez un aspirateur pour dégager les grilles de ventilation de toute accumulation de poussière ou de débris. Ne pas utiliser de solvants puissants pour nettoyer l'appareil.

## Panneau avant



- |   |   |
|---|---|
| 1. Mic inputs 1 - 4 level controls      | 5. L+R output meters                    |
| 2. Aux inputs 1 - 3 level controls      | 6. Power on/off switch                  |
| 3. Global tone controls                 | 7. Normal / Priority / Power indicators |
| 4. Main Left + Right out level controls |   |

## Panneau arrière



- |   |  |
|---|--|
| 8. Mains inlet IEC and fuse holder              | 14. Aux line inputs - L+R RCA                  |
| 9. 24Vdc power contacts                         | 15. Mic 2 - 4 inputs - balanced 6.3mm TRS jack |
| 10. Main Left + Right output 6.3mm jack outputs | 16. CH1 Override Level adjustment              |
| 11. 100V line input terminals                   | 17. Mic 1 input - balanced 6.3mm TRS jack      |
| 12. Priority input level control                | 18. Mic 1 input - balanced XLR                 |
| 13. Line level input 6.3mm jack                 |  |

## Connexion

S'assurer que l'alimentation (6) est coupée jusqu'à ce que toutes les connexions d'entrée et de sortie soient en place. Tournez toutes les commandes rotatives de niveau (1, 2, 4) à fond vers le bas (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour éviter les bruits forts lors de la mise sous tension. Placer les commandes de tonalité BASS et TREBLE (3) en position verticale (zéro). Connectez le microphone principal à l'entrée Priority sur le panneau arrière via un XLR symétrique (18) ou un jack 6,3 mm (17). Si le microphone est de type à condensateur, utilisez l'entrée XLR symétrique, qui peut fournir une alimentation fantôme de +20V. D'autres microphones peuvent être connectés aux entrées 2, 3 et 4 via un jack 6,3 mm symétrique ou asymétrique (15). (note : il n'y a pas d'alimentation fantôme pour les micros à condensateur sur les entrées 2, 3 et 4) Connecter les sources de niveau ligne stéréo aux entrées RCA AUX 1 - 3 (14). Une section d'entrée prioritaire séparée comporte un jack de 6,3 mm pour une entrée de niveau ligne mono (13) Cette section comporte également des bornes pour une entrée 100V permettant de se connecter à un système de sonorisation 100V existant (11) Pour ce faire, connectez les bornes « + » et « - » en parallèle avec les haut-parleurs d'un système 100V existant. Cette entrée prend la ligne 100V et la convertit en entrée ligne sans affecter le système 100V lui-même. Baissez le niveau de l'entrée prioritaire (12) avant la mise sous tension. Connectez les sorties jack 6,3 mm gauche et droite (10) à l'amplificateur ou aux enceintes actives. Branchez l'entrée IEC arrière (7) sur le secteur à l'aide du cordon d'alimentation fourni (ou d'un type équivalent approuvé). Assurez-vous que la tension d'alimentation est correcte pour cet équipement et que le cordon d'alimentation est bien branché sur le secteur.

## Fonctionnement

S'assurer que le(s) amplificateur(s) ou le(s) haut-parleur(s) actif(s) sont éteints avant de mettre le mélangeur JS-PP43 sous tension.

Mettez l'appareil sous tension et les indicateurs LED Power et Normal doivent s'allumer (7).

Mettez maintenant l'amplificateur ou le(s) haut-parleur(s) actif(s) sous tension et montez le(s) volume(s) jusqu'à mi-course.

Montez les commandes de sortie gauche et droite (4) à mi-course.

S'il est connecté, parlez dans un microphone tout en augmentant progressivement le niveau de son canal (1). Si aucun microphone n'est connecté, jouez un signal de niveau de ligne dans un canal tout en augmentant progressivement son niveau. Les indicateurs de sortie gauche et droite (5) doivent s'allumer et le son doit être entendu par les haut-parleurs connectés. Augmentez les niveaux de sortie gauche et droite si nécessaire et réglez la commande de niveau du canal sur le volume requis. Répétez les étapes ci-dessus pour toutes les entrées connectées tout en équilibrant les niveaux entre les canaux si nécessaire. Pour les entrées AUX, une seule commande rotative pour chaque (2) règle le niveau des entrées RCA gauche et droite.

Une utilisation judicieuse des indicateurs de sortie (5) permet d'éviter de surcharger les sorties et/ou les amplificateurs connectés. La diode +6dB ne doit s'allumer que brièvement sur les parties percussives ou transitoires du son (par exemple, la grosse caisse). Si la diode +6dB reste allumée plus longtemps que de courtes périodes, les commandes de niveau doivent être baissées. Cela permet d'éviter l'écrêtage du signal et la saturation, qui peuvent endommager l'équipement connecté aux sorties.

Pour le réglage général de la tonalité, le fait de déplacer les commandes de tonalité (3) vers le haut ou vers le bas peut contribuer à améliorer la qualité du son. Si le son est trop fin, augmentez le bouton rotatif BASS. Si le son est trop profond, réduisez le niveau de BASS. Si le son n'est pas très clair, augmentez le bouton rotatif TREBLE. Si le son est trop dur, réduisez le niveau de TREBLE.

Une fonction de neutralisation du canal 1 peut être réglée pour supprimer toutes les entrées des autres canaux lorsqu'un signal est présent sur le canal 1. Le fait de parler dans le micro du canal 1 supprime la sortie des canaux MIC 2-4 et AUX 1-3 et le témoin de priorité s'allume (7). Lorsque CH.1 est silencieux, les autres canaux reprennent leur niveau de volume normal et le témoin Normal s'allume (7). L'intensité de la coupure des autres canaux est réglée par un bouton rotatif (15) situé sur le panneau arrière. Cette même fonction est active pour la ligne prioritaire et les entrées 100V (13, 11). Augmentez la commande de niveau de l'entrée prioritaire pour activer ces entrées et réglez au niveau de volume requis.

Éteindre les amplificateurs ou les enceintes actives avant de mettre le mélangeur JS-PP43 hors tension afin d'éviter les bruits forts

## Spécifications techniques

	100-240Vac, 50/60Hz (IEC) or 24Vdc (terminals)
Fuse	T1AL 250V (mains) or F500mA (24Vdc/20Vdc)
Phantom power	+20Vdc (mic1 XLR input only)
Inputs : mic	4 x balanced 6.3mm jack (+XLR for mic1)
Inputs : aux	3 x L+R RCA
Inputs : priority	Line level (6.3mm jack), 100V (terminals)
Outputs	Left + Right 6.3mm jack
Controls	4 x Mic level, 3 x Aux level, Treble, Bass, L+R output
Rear panel controls	Ch1 override level, priority input level
Input impedance	2.2k Ohms (mic/line), 10kΩ (aux)
Frequency	130Hz - 21kHz (mic), 120Hz - 26kHz (line), 50Hz - 35kHz (aux)
Input sensitivity : mic	-50dBV (mic), -19dBV (line), -12dBV (aux)
Signal to noise ratio : mic	54dB (mic), 58dB (aux/line)
THD	0.05%
Dimensions	482 x 130 x 44mm
Weight	1.43kg